



## *Representative Office of Japan to the P.A.*

VIP 2 Center, 3<sup>rd</sup> floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

[www.ps.emb-japan.go.jp](http://www.ps.emb-japan.go.jp)

### **PRESS RELEASE**

December 19<sup>th</sup>, 2012

#### ***Opening Ceremonies of Two Grassroots Projects in Hebron Governorate Funded by the Government of Japan***

Today on December 19, 2012, the completion ceremonies of two projects were held respectively in Dura City and Al Shyoukh City in Hebron Governorate. Mr. Junya Matsuura, Japan's Ambassador for Palestinian Affairs and the Representative of Japan to the PA, and the Governor of Hebron Governorate, Mr. Kamel Hmeid attended both ceremonies. These projects were funded by the Government of Japan in November 2011 and February 2012 respectively, through its Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP).

With the fund of USD 110,973, Palestinian Hydrology Group (PHG) implemented the Project for the Construction and Improving the Lavatory Facilities at Three Schools, Dura Basic Girls School, Bani Naim Basic Girls School, and Assura Secondary Boys School, all in Hebron Governorate. Besides, and as part of the project, PHG conducted an awareness program in the three schools to raise the students' awareness of sanitation and hygiene issues. Through this Japanese grant, PHG was able to provide appropriate and healthy educational environment for around 1,450 students and 70 teachers in the three schools by building new lavatory facilities with the sufficient number of toilets. In addition, it will also contribute to improve the communal health by reducing the risk of children getting infected with water-borne diseases at schools.

Under the same GGP scheme, Al Shyoukh Municipality has received USD 85,999 for the project for improvement and expansion of the electricity network in Al Shyoukh City to replace total 650 meters of the existing naked Middle Voltage wires with 750 meters underground cables and total 4,100 meters of the existing naked Low Voltage cables with ABC cables. In addition it extended a total of 1300 meters to 4 districts in Al Shyoukh city which didn't have official electricity. Thus, a safe supply of electricity is realized for all citizens in the city estimated of 1600 households

## *Representative Office of Japan to the P.A.*

VIP 2 Center, 3<sup>rd</sup> floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

[www.ps.emb-japan.go.jp](http://www.ps.emb-japan.go.jp)

---

Mr. Matsuura in his speech emphasized Japan's firm commitment of supporting Palestinian people from the human security perspective as well as the importance of implementing social and economic development projects needed for Palestinian communities.

The GGP scheme is specially designed to address basic needs from human security perspective, which include water and electricity supply, health care, primary education and to support deprived people. Since 1993, Japan has provided about \$ 23 million to more than 320 projects in West Bank and Gaza Strip. GGP projects have been formulated in collaboration with the Palestinian Authority through MoPAD since 2010.

# Representative Office of Japan to the P.A.

VIP 2 Center, 3<sup>rd</sup> floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

[www.ps.emb-japan.go.jp](http://www.ps.emb-japan.go.jp)

2012/12/19

## بيان صحفي

### الاحتفال باستكمال مشروعين للمجتمع المحلي في محافظة الخليل بتمويل من حكومة اليابان

اليوم، التاسع عشر من كانون الأول 2012، تم عقد حفلين لاستكمال مشروع في مدينة دورا وآخر في مدينة الشيوخ في محافظة الخليل، على التوالي. حيث حضر كلا الحفلين السيد جونيا ماتسوورا، السفير للشؤون الفلسطينية وممثل اليابان لدى السلطة الفلسطينية والسيد كامل حميد، محافظ محافظة الخليل. تم تمويل هذين المشروعين من قبل حكومة اليابان في تشرين الثاني 2011 و شباط 2012 على التوالي، تحت اطار منح المساعدات اليابانية للمشاريع الأهلية والأمن الانساني (GGP).

وبتمويل بلغت قيمته 110973 دولار، قامت مؤسسة الهيدرولوجيين الفلسطينيين بتنفيذ مشروع إنشاء وتحسين المرافق الصحية في ثلاث مدارس في محافظة الخليل; مدرسة شهداء دورا الأساسية للبنات، ومدرسة بني نعيم الأساسية للبنات، ومدرسة الصرة الثانوية للبنين. والى جانب ذلك، قامت مؤسسة الهيدرولوجيين بعقد برنامج توعوي في المدارس الثلاث لتوعية الطلاب والطالبات حول الأمور الصحية والنظافة. فبهذه المنحة استطاعت المؤسسة توفير بيئة دراسية صحية ومناسبة لحوالي 1450 طالب وطالبة و 70 معلم ومعلمة ببناء وحدات صحية جديدة مع عدد كاف من المراحيض. كما سيساهم المشروع أيضا في تحسين الصحة المجتمعية من خلال الحد من مخاطر تعرض الأطفال للإصابة بالفيروسات الي تنتقل من خلال دورات المياه.

وتحت إطار برنامج المنح نفسه، حصلت بلدية الشيوخ على منحة بمبلغ 85999 لتنفيذ مشروع تطوير وتوسعة شبكة الكهرباء في مدينة الشيوخ. حيث قامت باستبدال 650 مترا من الاسلاك الموجودة الغير مغطاة ذات الجهد المتوسط بـ 750 متر من الكوابل الأرضية، ومجموع 4100 متر من الكوابل القائمة الغير مغطاة ذات الجهد المنخفض بكوابل ABC. وبالإضافة إلى ذلك قامت بتمديد 1300 متر إلى أربع مناطق جديدة في مدينة الشيوخ التي كانت تفتقر للكهرباء. وبذلك، نجحت البلدية بتوفير شبكة كهرباء آمنة لجميع سكان المدينة الذي يقدر عددهم بـ

1600 عائلة.

## *Representative Office of Japan to the P.A.*

VIP 2 Center, 3<sup>rd</sup> floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

[www.ps.emb-japan.go.jp](http://www.ps.emb-japan.go.jp)

---

وأعرب السيد ماتسورا في كلمته عن عزم حكومة اليابان بدعم الشعب الفلسطيني من منظور الأمن الإنساني، وأكد على أهمية تنفيذ المشاريع التنموية الاقتصادية الاجتماعية والتي تحتاجها المجتمعات الفلسطينية.

تم تصميم برنامج ال (GPP) خصيصا لتلبية الاحتياجات الأساسية من منظور الأمن الإنساني، والتي تتضمن توفير المياه والكهرباء، والرعاية الصحية، والتعليم الأساسي، ودعم الفئات المهمشة. فمنذ عام 1993، قدمت اليابان حوالي 23 مليون دولار لصالح أكثر من 320 مشروع في الضفة الغربية وقطاع غزة. ومنذ عام 2010، بدأت صياغة المشاريع الأهلية والأمن الإنساني بالتعاون مع السلطة الفلسطينية من خلال وزارة التخطيط والتنمية الإدارية.

# *Representative Office of Japan to the P.A.*

VIP 2 Center, 3<sup>rd</sup> floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

[www.ps.emb-japan.go.jp](http://www.ps.emb-japan.go.jp)



At the Dura Girls' School



At one of the project sites in Al Shyukh